

- OBJETIVO -

Impulsar la presencia y el uso del euskera en las empresas eibarresas

- MOTIVOS -

- . Para actuar con perspectiva, porque el futuro viene en euskera
- . Todos los niños y jóvenes eibarreses/as estudian en euskera
- . Para ir en consonancia con el sistema educativo actual
- . En las empresas eibarresas tradicionalmente se ha usado el euskera
- . Teniendo en cuenta el euskera, nos identificamos con el deseo del entorno
- . El euskera se considera factor de calidad, con el valor añadido que ello conlleva

- LO HECHO Y LO QUE ESTA POR HACER -

- 1.- Publicación del diccionario técnico para las empresas.
- 2.- Sondeo preliminar en las empresas para cuantificar el interés existente en torno al euskera. Respuesta positiva.
- 3.- Visitar todas las empresas para conocer realmente el interés de cada una de las empresas
- 4.- Identificar las empresas que están dispuestas a participar en el programa.
- 5.- Crear la Comisión de Seguimiento, integrada por Sindicatos, Ayuntamiento, Empresarios y el colectivo euskaltzale ...eta kitto! y elegir al técnico encargado de desarrollar el programa.
- 6.- Elección del logotipo.
- 7.- Retomar las visitas para ofertar nuestros servicios y conocer las necesidades y el compromiso a adquirir por parte de las empresas.
- 8.- Recopilar información sobre la situación lingüística que tenemos en cada empresa, en base a lo que determinaremos unos objetivos reales y viables.
- 9.- Todo lo anteriormente citado nos gustaría que se cimentara en la confianza mutua y en la idea del proceso.

ANTOLATZAILEA



BABESLEA



LAGUNTZAILEAK

Eibarko Sindikatu
eta Enpresariak

- O F E R T A S -

1. Realizar la imagen corporativa en bilingüe o también en euskera	
- Efectuar la rotulación interna en bilingüe o sólo en euskera (Oficina, servicios salida, etc.)	<input type="checkbox"/>
- Editar los impresos en bilingüe o sólo en euskera (Sobres, albaranes, facturas, tarjetas de visita, catálogos, etc.)	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
2. Ayudas	
- Traducciones cortas	<input type="checkbox"/>
- Corrección de textos originales en euskera	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
3. Informática	
. Xuxen II, Corrector Ortográfico de Euskera, versión 2.2 (25-X-2000)	<input type="checkbox"/>
. Diccionarios:	
. Diccionario Elhuyar, Vasco-Castellano / Castellano-Vasco	<input type="checkbox"/>
. Diccionario 3000, Vasco-Castellano / Castellano-Vasco	<input type="checkbox"/>
. Diccionario de sinónimos	<input type="checkbox"/>
. EUSKALTERM, Banco Terminológico de UZEI	<input type="checkbox"/>
. Manual de Euskera Comercial <i>Empresa Euskaldunduz</i> para potenciar el uso del euskera en las relaciones comerciales entre las empresas	<input type="checkbox"/>
. Office 2000 en euskera	<input type="checkbox"/>
. Windows 98 en euskera	<input type="checkbox"/>
. Internet Explorer 5 en euskera	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
4. Asesoría	
- Conocer la situación lingüística de la empresa (Diagnosis)	<input type="checkbox"/>
- Proyecto para trabajar también en euskera	<input type="checkbox"/>
- Orientaciones	<input type="checkbox"/>
<hr/>	
5. Formación	
- Cursos básicos de euskera	<input type="checkbox"/>
- Cursos de capacitación y reciclaje para trabajar también en euskera	<input type="checkbox"/>
- Cursos sobre temas específicos impartidos en euskera	<input type="checkbox"/>

Para utilizar estos servicios es indispensable reunir las siguientes condiciones:

- Nombrar un interlocutor para que esté en contacto con nosotros
- Que la empresa defina el compromiso que adquiere con respecto al euskera:
 - **Modelo "A":** Introducción progresiva del euskera en impresos, rótulos, relaciones y teléfono, catálogos, publicidad, ...
 - **Modelo "B":** Preparar una sección o labor concreta de la empresa para funcionar TAMBIÉN en euskera
 - **Modelo "D":** Preparar la empresa para que funcione TAMBIÉN en euskera (Plan integral)